

TEMA 0.1.2 ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y ORÍGENES DE LA SOCIOLINGÜÍSTICA

Origen de la sociolingüística: años 60 en 2 congresos fundacionales:

- 1963 (San Francisco). *Congreso sobre etnografía de la comunicación*
- 1964 (Los Ángeles). *Actas de este congreso publicadas bajo el nombre de Sociolingüística*

Ventajas de estos congresos:

- Recopilación profusa de materiales en los que se pone de manifiesto la relación *lingüística – sociedad*.
- Es un punto de contacto entre investigadores para investigaciones comunes y para intercambiar información.
- Creación de seminarios específicos en algunas universidades de EE.UU, denominados sociolinguistics, language and society....
- Aparición de asignaturas específicas con la denominación Sociolinguistics
- Creación de fundaciones dedicadas al estudio de las relaciones entre lengua y sociedad.
- Publicación de varios trabajos emblemáticos como el de W. LABOV *The social stratification of English in New York City*

Factores que ayudan a la aparición de la SOCIOLINGÜÍSTICA

FACTORES INTERNOS

- La Sociolingüística recoge tradiciones de otras disciplinas que ayudan a que se produzca el interés por la Sociolingüística:
- La dialectología
- La antropología que se desarrolla en los años 20 en EE.UU
- La Escuela Sociológica Francesa (A. Meillet)
- ♦ Existe un cansancio y hay una ruptura con las teorías que dominan la lingüística en los dos primeros tercios del S XX (estructuralismo y generativismo).

FACTORES EXTERNOS

- Situación política internacional posterior a la II Guerra Mundial
- Independencia de muchas colonias que proporciona modalidades lingüísticas por estudiar en las que hay mucho de social.
- Creación de medios de comunicación de masas.

(Factor Interno y Externo): Desarrollo tecnológico (posibilidad de trabajar con grandes corpus de datos, grabación de datos...)

Delimitación de la Sociolingüística

BRIGHT

5 dimensiones:

- El condicionamiento de la diversidad: (caract. Del emisor, receptor, referencias de estos en la diversidad....)

- La dimensión diacrónica de esa diversidad
- Las creencias lingüísticas
- Extensión de la diversidad
- Aplicabilidad (diagnóstico o planificación lingüística)

J.P. RONA (1979)

La sociolingüística es la ciencia q estudia la lengua pero teniendo en cuenta toda la dimensión de su variación. La lengua se puede representar como un cubo con 3 ejes:

1º EJE: Variación Diatópico

2º EJE: Variación Diastrático

C 3º EJE: Variación Diacrónica

2

3

A 1 B

TEMA 3. LA SOCIOLINGÜÍSTICA VARIACIONISTA.

PROBLEMAS EN TORNO AL CONCEPTO DE VARIACIÓN

variacionismo: verdadero objeto de la socioling. para algunos autores. Las variantes se pueden explicar x medio de factores lingüísticos y sociales. La sociolingüística variacionista se encarga de 2 grandes vías de esto.

de investigación

Contacto lingüístico

VARIACIÓN = VARIABILIDAD

diversidad interna diversidad lingüística,

de cada lengua el hecho de que existan

muchas lenguas

Trubetzkoy (1989), *Principios de fonología* :

Habla de variación en este ámbito. Los fonemas pueden realizarse de múltiples maneras manteniendo siempre la misma esencia. A todas esas formas de un mismo fonema se le denomina **variantes**. (La socioling. recoge el concepto de variación)

Cedergren, define Variable lingüística

Conjunto de equivalencia de realizaciones o expresiones patentes de un mismo elemento o principio subyacente

Elemento subyacente: Invariante

Cada realización: Variante

Conjunto de variantes: **Variable**

REGLA OPCIONAL: Concepto de la gramática generativa que reconoce la variación pero que no se detiene a explicarla.

REGLA OPCIONAL: Creada por Labov para reclamar la necesidad de estudiar la variación. Hay que trabajar con esta regla y no con la anterior. Esta regla explica la variación y sus razones

2 Formas diferentes de entender la variación:

- Como **variante de la expresión:** mismo contenido = expresión SINONIMIA
- Como **variante del contenido:** misma expresión = contenido POLISEMIA

Tipos de variación: 1. Variación diacrónica

2. Variación diatópica

3. Variación diastrática sincronía

4. Variación diafásica

TEMA 4 EL ESTUDIO DE CREENCIAS Y ACTITUDES LINGÜÍSTICAS

CREENCIAS : *Valoraciones subjetivas de los hablantes sobre su modalidad lingüística*

H. López morales habla de 2 componentes cognitivo

afectivo

En relación con la creencia está el concepto de conciencia

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS: Son los usos concretos, de modalidades o fenómenos concretos. Tiene un componente conativo positivo o negativo (realización o no en esa lengua).

- Cuando la creencia se corresponde con la actitud SEGURIDAD LINGÜÍSTICA
- Cuando la creencia **no** se corresponde con la actitud INSEGURIDAD LINGÜÍSTICA

Ana Iglesias Álvarez: **Los factores que influyen en el uso y la actitud**(esquema)

USO

LINGÜÍSTICO

HÁBITO CONDICIONES

FAVORABLES

INTENCIÓN

(COMPONENTE CONATIVO)

NORMA SOCIAL COMPETENCIA

LINGÜÍSTICA

CONSECUENCIAS SENTIMIENTOS

DE LA CONDUCTA DE CARA A LA

CONDUCTA

TEMA 5. ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA

ETAPA 1: OBSERVACIÓN DE LA COMUNIDAD E HIPÓTESIS DE TRABAJO

Comunidad Lingüística Conjunto de hablantes que se comunican con = lengua

Comunidad del Habla (término de la Etnografía de la comunicación)

J. CAMPEZ LABOV

La Sociolingüística detecta una serie de fenómenos lingüísticos:

Observa una(s) variable(s) lingüística(s) que posee (n) una serie de variantes que (intuye) se justifica por razones sociales, después se formula una hipótesis.

ETAPA 2: SELECCIÓN DE LA MUESTRA DE HABLANTES

2 requisitos **Exhaustividad:** debe contener entes que representen todas las

de la características de la población.

muestra

Representatividad: Debe comprender un número proporcional

al total de la población.

Muestreo ALEATORIO: Los posibles informantes son *numerados*

y a continuación se realiza un *sorteo*.

Técnicas **Problemas:** grupos sociales desiguales

De algunos se niegan a colaborar

Selección no se pueden sustituir.

Muestreo ESTRATIFICADO: Se establecen previamente las características sociales del estudio y a continuación se eligen los informantes de cada categoría social.

SEXO

EDAD: ¿Cuántas generaciones? Sea cual sea la elección, el investigador debe justificar su opción.

NIVEL DE INSTRUCCIÓN: La estratificación tampoco es uniforme, por lo que hay que justificar la elección:

FACTORES leer y escribir / est. Primarios / est. Medios / sin escolaridad/ **SOCIALES** primaria / secundaria / universitaria / est. Prim. Incompletos..

NIVEL SOCIOECONÓMICO:

- ¿Cómo se determina? Los factores varían según autor: educación, profesión, lugar residencia, ingresos, vivienda...

- ¿Cuántas clases sociales? Alta /Baja// alta/media/baja el sociolingüista //alta/media–alta–/media–baja/baja

debe indicar qué

variables

ha considerado.

ETAPA 3: RECOGIDA DE DATOS

Problemas: 1. Obtener información sobre el habla espontánea (¿cómo conseguirla?)

2. El investigador tiene que vivir en la comunidad cierto tiempo.

3. A veces, hay discrepancias entre las opiniones de los hablantes y sus comportamientos lingüísticos.

Soluciones: 1. Conseguir la mayor interacción posible entre el encuestador y el informante.

2. Adaptar las técnicas de recolección de datos a los objetivos

y a las características de los encuestados.

PROCEDIMIENTOS

• CONVERSACIÓN – GRABADA

Dificultad: hacerle hablar

– Individual:

Ventaja: transcripción fácil

Dificultad: transcripción más difícil

– Grupo:

Ventaja: más fácil participar en el diálogo.

3 TIPOS: Libre: se le deja hablar sin restricciones

Dirigida: Se sigue un orden temático

Semidirigida: conversación libre en el que el estudioso de vez

en cuando incorpora temas nuevos.

El investigador debe especificar la duración del diálogo, el contenido y el tipo.

• CUESTIONARIO

Antes de redactar la definitiva, se realiza una encuesta piloto para probar el cuestionario y así poder eliminar las preguntas sin interés y las no asequibles a los informantes.

• PRUEBAS FORMALES

Son experimentos para ratificar la información obtenida por otros medios.

- ◆ Lectura: texto, palabras.
- ◆ Repetición de una serie de frases, algunas ajenas a su competencia lingüística para ver su capacidad lingüística.
- ◆ Complementación y transformación de fragmentos.

• OBSERVACIÓN DE LUGARES PÚBLICOS

Autobuses, trenes, etc... donde los ciudadanos hablen espontáneamente.

• MEDIOS DE COMUNICACIÓN

- ◆ Conversaciones grabadas por magnetófonos ocultos.....
- ◆ Comentarios de la gente afectada por sucesos, emoción...

No conocemos la identidad del informante

Problemas:

No conocemos la situación demográfica

Gómez Molina 1. Cuestionario q recoge datos personales sobre la actitud,

propone el conocimiento y el uso de lenguas.

2 procedimientos 2. Prueba Lingüística: Grabación convencional

Test de productividad (para conocer grado de bilingüismo)

ETAPA 4: ANÁLISIS DE LOS DATOS

- **Selección y Definición de las variables:** descartar las carentes de interés.

Labov señala 3 Que sea frecuente

propiedades Que se forme parte de la estructura gramatical

para elegir las Que posea una compleja estratificación

variables

Definir las variantes (según los contextos y variantes posibles), clasificarlos según factores lingüísticos y extralingüísticos.

- **Procesamiento de los Datos**

1. Procesamiento estadístico

2. Procesamiento cuantitativo: De tipo probabilístico, se transforma la frecuencia real en probabilidad teórica.

ETAPA 5: INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

Se sintetizan las observaciones referidas a todo el estudio descriptivo

Es la etapa más difícil: Se detallan las variables que no han resultado de interés.

Se detallan las variables que permiten aclarar determinados aspectos.

TEMA 6. CONCEPTOS METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN

- ÍNDICES, MARCAS Y ESTEREOTIPOS

ÍNDICE: Un índice en sociolingüística es la variedad que es sensible a las diferencias relacionadas con la existencia de los diferentes estratos socioculturales.

MARCA: Es la variable que además de estar relacionada con el estrato sociocultural, también está condicionada por parámetros estilísticos.

Todas las marcas son índices, pero no todos los índices son marcas.

ESTEREOTIPO: Funciona a nivel de la subjetividad de los hablantes. Es una variable que el hablante asocia a un nivel social; es una asociación subjetiva, es decir, no comprobada estadísticamente como las anteriores.

- TRES TIPOS DE PATRONES DE ESTRATIFICACIÓN
- PATRÓN DE DISTRIBUCIÓN REGULAR:

Esconde la representación de una variante cuyos usos aumentan o disminuyen progresivamente a medida que avanzamos o retrocedemos entre las divisiones de un factor social. 100

Se representa con una línea recta diagonal

50

0

bajo medio alto

- PATRÓN CURVILÍNEO:

El grupo medio sobrepasa en la producción de una variante a todos los demás.

100

50

0

bajo medio alto

- PATRÓN DE HIPERCORRECCIÓN

El estrato cultural inmediatamente inferior al más alto, supera en la realización de una variante al estrato más alto pero sólo en los contextos más formales.

Alto (el cruce sólo se da en lo más formal)

100 medio

50 bajo

0

bajo medio alto

HUMBERTO LÓPEZ MORALES: Dice que todas las comunidades de habla están estratificadas, pero no todas de la misma forma:

1. DÉBIL: Las variantes se dan en todos los grupos, con distinta frecuencia, pero en todos.

2. INTERMEDIA: Algunas variantes no se dan en todos los grupos socioculturales, hay diferencia entre grupos.

Bernstein crea los conceptos: CÓDIGO RESTRINGIDO

CÓDIGO ELABORADO

TIPOS DE

ESTRATIFICACIÓN 3. EXTREMA: Equivale al concepto de disglosia de Ferguson:

Uso discriminado de 2 variedades de una misma lengua

Hay 3 posibles casos:

- Dos estadios de una misma lengua historicamente diferenciada.

(árabe clásico y árabe popular)

- Disglosia entre una lengua y un dialecto de esa lengua aislada geográficamente durante algún tiempo.(dialecto alemánsuizo)
- Una lengua y un criollo procedente de ella (francés y el criollo de Haití).

9 CARACTERÍSTICAS DE DISGLOSIA SEGÚN FERGUSON

- **FUNCIÓN:** Las 2 variedades se reparten las funciones comunicativas. Que yo use una u otra variedad depende sólo de la función comunicativa.
- **PRESTIGIO:** La variedad alta es la prestigiosa en la comunidad
- **HERENCIA LITERARIA:** Literatura escrita generalmente en la variedad alta, aunque hay excepciones como la literatura popular.
- **ADQUISICIÓN:** La variedad alta se aprende en la escuela, la baja es manejada por todos.
- **ESTANDARIZACIÓN:** Generalmente la variedad alta está estandarizada, la baja no suele estarlo.
- **FONOLOGÍA**
- **GRAMÁTICA** Se dan en la variedad alta más desarrollada. En realidad, + q desarrollo,
- **LÉXICO** gozan de más prestigio.
- **ESTABILIDAD:** La disglosia se mantiene durante mucho tiempo. No obstante puede romperse de 2 formas:
 - La **variedad baja** puede adquirir prestigio (diccionarios, gramáticas, escuela...)
 - La **variedad alta** se generaliza, todo el mundo tiene competencia. Es más frecuente el primer caso.

TEMA 7. PRINCIPALES FACTORES SOCIALES DE LA COVARIACIÓN

- **FACTOR DIASEXUAL**

¿Las diferencias de sexo se deben a cuestiones socioculturales o genéticas?

DOS formas de correlacionar **sexo** con **lingüística**:

- La forma lingüística reproduce modelos sexistas de comportamiento y pensamiento.
- El sexo condiciona el uso de variantes.

¿Por qué se da la variación diasexual?

- Jespersen (y otros) piensa que es porque las mujeres son más reacias a utilizar formas tabúes. (teoría desfasada).
- Las mujeres utilizan más las formas estándares por 2 posibles razones, porque son las más conservadoras o porque son las más prestigiosas.
- **FACTOR GENERACIONAL**

Hay diferencias en el uso lingüístico según la edad. El factor edad nos habla de la vigencia o arcaísmo de determinados fenómenos.

Se da en los Se da en los

Informantes informantes

de < edad de > edad

Lo que no está tan claro son 2 cosas:

- Edad de comienzo de los informantes: A qué edad tiene un informante desarrollada la percepción social y estilística para utilizar variantes. Lo + frecuente es empezar a los 18 años, dado que antes no está claro el desarrollo lingüístico.
- Cómo delimitar los distintos grupos de edad: Lo único que queda claro es que deben ser homogéneos y si no lo son, ofrecer una explicación de carácter social.

DOS TIPOS DE ESTUDIOS:

- **Tiempo Real**: Compara datos lingüísticos de momentos diferentes.
- **Tiempo Aparente**: Estudio de fenómenos de épocas diferentes con datos recientes. Esto es posible gracias a la estratificación por edad.

• **FACTOR SOCIOCULTURAL**

CLASE = ESTRATO

ingresos

Para delimitar los estratos se juega con los parámetros: profesión estudios

El estrato sociocultural nos dice ante cualquier fenómeno lingüístico 3 cosas:

- Se da más en los estratos altos, por tanto, esa variante es prestigiosa en el uso de la comunidad:

100

50

0

bajo medio alto

- Se da más en los estratos bajos

100

50

0

bajo medio alto

- El estrato medio supera en la realización de un fenómeno, tanto a los más altos como a los más bajos. (En este caso es posible que sea un cambio en progreso, es decir, que se convierta en una variable generalizada. Labov: la clase media es el motor del cambio.

100

50

0

bajo medio alto

• FACTOR DEL ESTILO COMUNICATIVO O REGISTRO

ESTILO COMUNICATIVO = REGISTRO

ESTILO COMUNICATIVO : Diferentes grados de formalidad en el uso lingüístico en un continuo que va de lo más formal a lo menos formal o espontáneo. A cada una de estas delimitaciones las denominamos estilo comunicativo

¿Cuántos Estilos?

Labov: spontaneous speech, causal speech, formal speech.

Jons: íntimo, casual, consultativo, formal, congelado.

Emisor: Caract. psicológicas de la persona que habla.

personales

Moreno Fernández audiencia: Persona / –s con la que se habla.

Formula distintos

Factores discurso: Tema y Tipo de comunicación (carta, conferencia...)

no personales contexto: Situación comunicativa (cómo se habla, cuándo)

Otros Factores

- **Factor Racial o étnico:** Lo racial puede llevar implícito variantes lingüísticas pero no debidas a cuestiones genéticas sino a sustratos de otras lenguas.
- **Procedencia:** estudiado por Cedergren en Panamá donde distinguió entre hablantes nacidos en la capital y los que emigraron a ésta desde procedencias rurales, indicando incluso el momento.
- **Contacto con la norma:** Contacto del hablante con medios de comunicación.

TEMA 9. LENGUAS EN CONTACTO

Hay estudios de lenguas en contacto desde el S. XVIII e incluso antes, pero es en el final del S. XX cuando se relanzan y se utilizan los métodos de la sociolingüística para su investigación.

Conceptos importantes:

- **SUSTRATO:** Influencia que la lengua de un pueblo dominado ejerce sobre la lengua del pueblo dominador. Es una teoría que estudia cómo se habla.
- **SUPERESTRATO:** Teoría complementaria. Estudia cómo influye la lengua dominadora en la realización de la lengua dominante. El sustrato es casi siempre de carácter fonético e inconsciente. El superestrato se da en el ámbito léxico y de forma consciente..
- **ADSTRATO:** Se da cuando no está claro si es una lengua dominadora o dominante y hay influencia mutua. (Se utiliza en casos de contacto lingüístico actual). Pero hay autores que piensan que en caso de contacto lingco siempre hay una lengua dominadora.

Podemos estudiar:

1. Fenómenos derivados del contacto lingüístico: la interferencia
2. Fenómenos derivados del uso de varias lenguas : alternancia de lenguas
3. Modalidades o variedades lingüísticas derivadas del contacto lingüístico

1. Fenómenos derivados del contacto lingüístico: la interferencia

LA INTERFERENCIA

Es el desvío en el uso de la norma de una lengua por influencia de otra.

Frente a este concepto, algunos autores defendieron el concepto de convergencia: Lo que ocurre no es un desvío de la norma pero se da una alteración del uso de la lengua aunque el resultado no sea agramatical.

Otros autores prefieren hablar de transferencias prescindiendo de si el resultado es gramatical o agramatical. En relación con las transferencias está el:

Estudio de los préstamos y calcos:

- Estudiado sobre todo en el ámbito léxico. Un **préstamo** es un elemento léxico que se toma de una lengua en otra (jazz, fútbol...).

Los préstamos pueden ser puros (extranjerismos y barbarismos) o híbridos (préstamos)

- **Calcos:** Lo que se toma no es la forma léxica, sino el significado o la estructura.
 - ♦ Creaciones: Se toma la estructura de una palabra de otra lengua (rascacielos)

- ◆ Extensiones: Es lo que se toma una palabra ya existente en la lengua a lo que se le añade un significado de otra palabra ya existente en otra lengua

2. Fenómenos derivados del uso de varias lenguas : alternancia de lenguas

LA ALTERNANCIA DE LENGUAS

Es el uso en un mismo enunciado de varias lenguas.

3 tipos de alternancia:

- Alternancia Tipo Etiqueta: Introducir muletillas en otro idioma.
- Alternancias Oracionales: Se van alternando oraciones en varias lenguas.
- Alternancias tipo Intraoracional: Mezcla completa.

Poplack ha descubierto cierto orden o sistematicidad en la alternancia de lenguas. Se pueden mezclar oraciones, sintagmas, etc... pero el orden de los constituyentes ha de ser gramatical en ambas lenguas. (I told him that p´a que la trajera ligero).

– Poplack llega a la conclusión de que hay partes de la oración que no pueden mezclarse y establecer límites.

3. Modalidades o variedades lingüísticas derivadas del contacto lingüístico

PIDGINS Y CRIOLLOS

PIDGINS:

Modalidad lingüística que surge por una necesidad urgente de comunicación entre hablantes de lenguas diferentes y mutuamente desconocidas. Suelen ser una mezcla de un poco de cada lengua diferente.

Dentro de los **PIDGINS** hay una lengua llamada lexificadora, que se toma como base.

Tras la creación del pidgin puede pasar:

- Que ese pidgin se vaya complicando y enriqueciendo. Si este pidgin se convierte en lengua materna de los hablantes, se convierte en **CRIOLLO** (criollización).
- Puede haber un proceso de descriollización (depende de circunstancias políticas, sociales...) se acaba subsumiendo a la lengua lexificadora.

15

CONCIENCIA

LINGÜÍSTICA

El hablante es consciente de las caract. De su discurso (la variación lingca de su comunidad)

CONCIENCIA

SOCIOLINGÜÍSTICA

Conciencia de la valoración social o global de determinados fenómenos lingüísticos.

Lo q la caracteriza es: 1. **Interacción social y lingüística** entre los miembros (basado en la red social)

2. **Aislamiento** entre esos miembros (concepto no tan aceptado)

3. Una comunidad de habla viene definida por la **participación en un conjunto de normas compartidas**; pero, ¿hasta qué punto son compartidas?. Los estudios sociolingüísticos no se detienen en esto.

Concepto fundado en parámetros económicos

Concepto fundado en parámetros económicos

De poder, de estatus